

ПРОГРАМНА СИСТЕМА ДЛЯ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ СЛІВ

Ковальчук Майя Олегівна, к.п.н., доцент
Пархомчук Денис, студент 4 курсу
Поліський національний університет
synyhka@gmail.com

Знання іноземних мов є одним з важливих аспектів життя багатьох людей в сучасному світі, як приклад - англійська мова стала найпопулярнішою мовою, яку намагаються вивчати всі ті, хто любить подорожувати, або бажає жити за кордоном. У світі близько 400 мільйонів носіїв мови, але розуміють і говорять англійською близько 1,6 мільярда чоловік (це більш ніж чверть усього населення землі) [1].

Також, вона стала мовою ділового світу бізнесу – 90% світових угод укладається англійською мовою. Великі корпорації використовують англійську мову як офіційну, незалежно від того, в якій країні вони знаходяться [2].

Слід зауважити, що знання іноземних мов – це ключ до успіху в сучасному світі, де йде спілкування багатьма мовами. Наприклад, володіння англійською мовою дозволяє людині підтримувати свою конкурентоспроможність на ринку праці, бо роботодавці зараз вважають за краще надавати роботу саме кандидатам, які володіють більшими навичками, навіть якщо вони зараз будуть не затребувані [1]. Безпосередньо, процес вивчення іноземних мов є тривалим та вимагає терпіння, концентрації, впевненості в успішності його завершення.

Одним з способів покращення процесу вивчення є використання web-додатків, мультимедійних ресурсів. Таким чином, спеціалізована програма для вивчення іноземних мов, допомагає, процес вивчення мов, зробити зручним для людей будь якого рівня знань. Оскільки, додаток може мати декілька можливих варіантів вивчення слів: із стандартної бази даних для початківців; вивчення розмовної мови; вивчення слів на цікаву користувачу тему; різні способи повторення слів. При цьому кожен користувач матиме можливість обирати той варіант вивчення, який найбільше відповідатиме його меті.

Web-додатки для вивчення мов – є одним з найзручніших способів вивчати мови будь-якою людиною, яка хоче поліпшити свої знання. До переваг вивчення слів іноземних мов у такий спосіб можна віднести:

- доступність (щоб почати навчання, достатньо мати доступ до інтернету, а навчання у такому форматі доступне абсолютно всім незалежно від віку чи стану здоров'я);
- мобільність (користувач може займатися з будь-якої точки світу, адже для цього навіть не завжди потрібен комп'ютер, достатньо лише мати з собою смартфон);
- гнучкість (користувач може сам організувати свій навчальний простір та розробити зручний графік).
- Web-додатки для вивчення мов набули неабиякої популярності в наші часи. Зокрема, в інтернет просторі можна знайти велику кількість web-додатків, сайтів, онлайн-курсів для вивчення мов.

Внутрішній ринок насичений онлайн курсами по вивченню іноземних мов, хоча даний сегмент ще не набрав великої популярності в Україні. Більшість мовних шкіл все ж таки продовжують пропонувати свої послуги традиційним способом. Щороку на ринку освітніх послуг з'являються нові вітчизняні та міжнародні школи з вивчення іноземних мов. Безумовно, англійська мова є фаворитом. Попит на такі освітні послуги постійно зростає: люди прагнуть вивчити іноземну мову з метою кар'єрного росту, здати міжнародний іспит, щоб мати можливість вступу до ВНЗ, переїзду та працевлаштуванню за кордоном або просто поліпшити свої знання.

Оскільки заплановано вести діяльність в інтернет – середовищі, то в нашому випадку, непрямыми конкурентами на ринку вивчення мов будуть індивідуальні репетитори, школи, коледжі, ВНЗ та центри освіти, які пропонують вивчення мов традиційними способами (необхідна аудиторна присутність учня/студента).

Варто звернути увагу, що школи, коледжі та ВНЗ викладають учням/студентам англійську мову безкоштовно, але рівень знань, якість освіти, мотивація учасників освітнього процесу, знаходиться на неналежному рівні, що і спонукає молодих людей відвідувати додаткові заняття з вивчення іноземної мови. Також, у цій категорії конкурентів, відсутні носії мови.

Більшість компаній на ринку пропонують стандартні послуги з вивчення мови: індивідуальні та групові заняття, бізнес напрямок, підготовка до іспитів.

Також в Україні дуже розвинена практика вивчення іноземних мов з репетитором.

Прямыми конкурентами проекту є компанії та web-додатки, які пропонують онлайн – послуги з вивчення мов.

Проаналізувавши представників даного ринку, які пропонують послуги вивчення мов, їх сайти та web-додатки, можна зробити висновки, що майже всі додатки мають систему реєстрації користувача, надають можливість ознайомитись з додатком та його розробниками, якщо навчання платне то в більшості випадків надається безкоштовний пробний період для ознайомлення користувача з системою навчання.

Майже всі конкуренти мають різноманітні варіанти навчання. В деяких конкурентів для покращення навчального процесу використовуються мобільні додатки або системи нагадування та сповіщення користувачів. У нашому додатку всі ці моменти враховано теж. Web-додаток дозволяє вивчати англійські слова та слова багатьох інших мов. У ньому є базовий набір слів вивчення. Головною особливістю програми є можливість створювати свої набори слів для вивчення. Застосунок на екрані дозволяє відображати у відсотковому значенні кількість вивчених слів зі словника. Процес вивчення слів починається з того, що програма набирає із вибраних словників 5 випадкових слів і починає їх показувати у випадковому порядку. Після того, як слова вивчені зі словника, витягуються наступні 5 випадкових слів. Якщо ви відповідаєте неправильно на слово, слово буде показуватися частіше. Коли всі слова вивчені, показуються тільки ті слова, на які найчастіше давалася неправильна відповідь. Базовий набір слів містить близько 1000 найуживаніших англійських слів.

Головною ідеєю в написанні web-додатка для запам'ятовування слів було підключення зовнішнього API словника та перекладача для перекладу слів рідною мовою. Як API було обрано Google API (API Перекладача та API Словника). В якості мови та платформи розробки був обраний JavaScript та бібліотека JQuery. Для отримання перекладу слова було розроблено функцію oneWord, яка перекладає одне слово, tsWords знаходить транскрипції перших п'яти слів у виразі (якщо дано не слово, а речення), translateWords перекладає речення. Результуюча функція complete викликається для заповнення форми слова з транскрипцією та перекладом. В іншому програмний код програми реалізує події та дії елементів інтерфейсу. HTML і супутній JavaScript код було обернуто Cordova для платформи Android.

Розроблена програма використовує Google API для отримання перекладу, транскрипції та звукового відтворення. Для роботи програми необхідний доступ до Інтернету.

Список використаних джерел:

1. Як англійська мова стала міжнародною? Історичні передумови. [Електронний ресурс]. URL: <https://tut-cikavo.com/kultura/frazi/514-yak-angliiskamova-stala-mizhnarodnoyu-istoriya-i-nash-chas>
2. Степанчук Л. Значення вивчення іноземної мови для особистісного розвитку та особистої діяльності 2015 [Електронний ресурс]. URL: <https://conf.ztu.edu.ua/wp-content/uploads/2016/07/88.pdf>
3. Курси з іноземних мов Україна lexicon.com.ua [Електронний ресурс]. URL: <https://lexicon.com.ua/courses/top-5/tsiny-na-navchannia>
4. Платформи та додатки для вивчення іноземних мов [Електронний ресурс]. URL: https://tvoemisto.tv/exclusive/top11_onlaynresursiv_de_mozhna_vyvchyty_bezkoshtovno_angliysku_94704.html